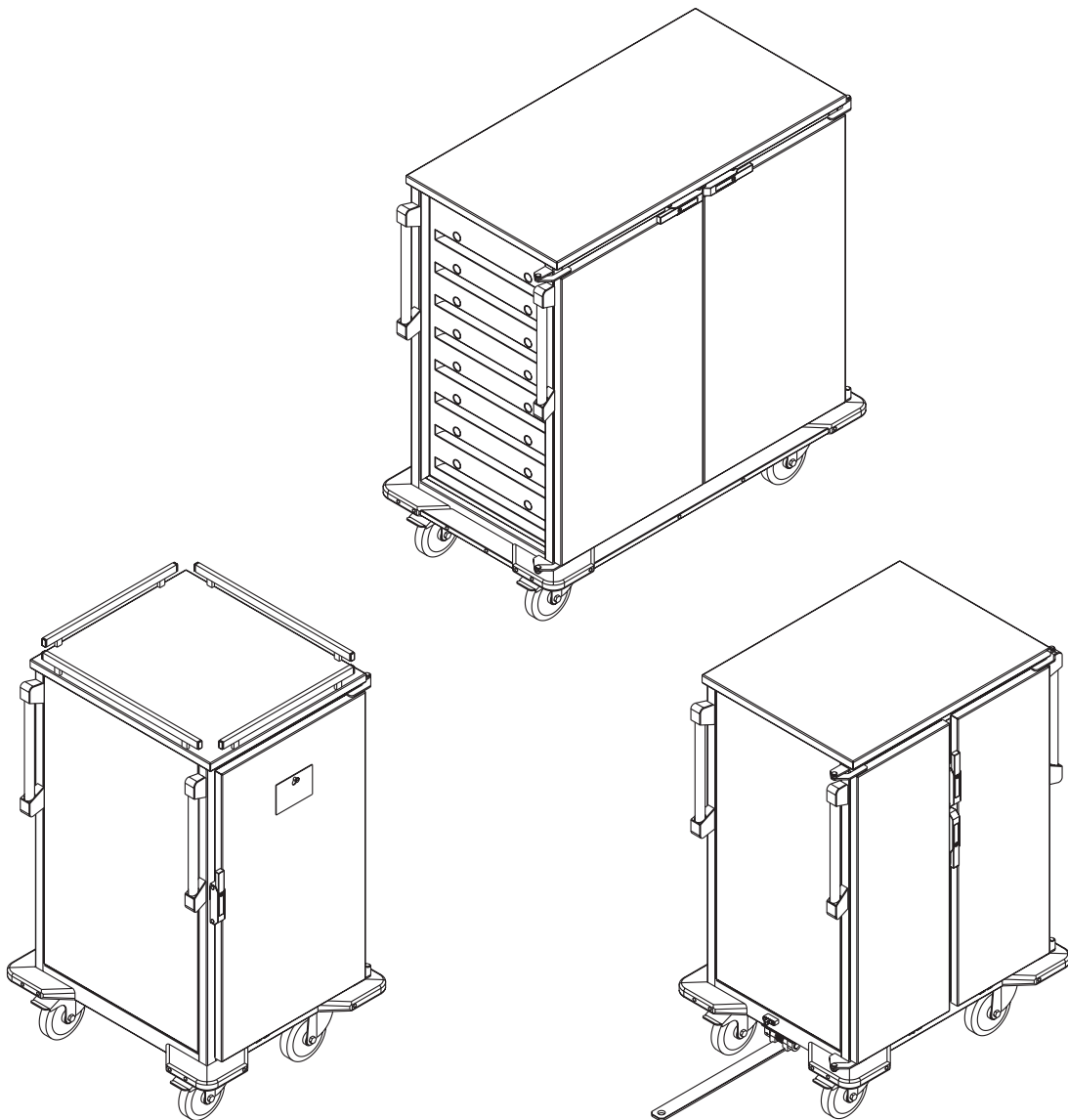




BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunu

TTW-F/FPK 16-105/115 ESZE/DSZE/ESZG/DSZG/ESEU/DSEU,
TTW-F/FPK 20-105/115 ESZE/DSZE/ESZG/DSZG/ESEU/DSEU,
TTW-F/FPK 24-105/115 ESDE/DSDE/ESDG/DSDG,
TTW-F/FPK 30-105/115 ESDE/DSDE/ESDG/DSDG,
TTW-F 32-105/115 ESZU/DSZU,
TTW-F 40-105/115 ESZU/DSZU

Yleistä

Tekijänoikeus Tämä käyttöohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Siinä olevia tietoja ei saa osittainkaan monistaa, levittää, käyttää kilpailutarkoituksissa tai saattaa kolmannen saataville.

Tekniset muutokset Pidätämme oikeuden teknisiä parannuksia palveleviin muutoksiin.

Tuoteaineisto Tämä käyttöohje on alkuperäinen käyttöohje; kohderyhmä: tarjoiluhenkilökunta, keittiöpäällikkö.

Merkkien selitykset

- ☞ Tärkeä **ohje** erityisiä tilanteita tai poikkeustapauksia varten.
- i Selventävä tieto** seuraavia lukuja tai kappaleita varten.
- ☞ **Viittaus toisaalle** lukuun, alajaksoon tai muuhun asiakirjaan.
- ✓ **Edellytys**, joka on täytettävä ennen seuraavien vaiheiden suorittamista.
- **Toimenpide** tai tehtävä, joka on suoritettava.

Laitemalli XYZ

Tällä tavoin merkitty kappale koskee vain tiettyä **laitetyyppiä** tai laitemallia.

Varoitukset



Opastava sana!

Vaaran laji ja lähde

Varoitusten noudattamatta jättämisen mahdolliset seuraukset.

► Toimenpide vaaran ja sen seurausten välttämiseksi.

Opastava sana (huomio, varoitus, vaara) viittaa vaara-asteeseen.

Huomio varoittaa mahdollisista lievista henkilövahingoista tai esinevahingoista.

Varoitus varoittaa mahdollisista vakavista henkilövahingoista.

Vaara varoittaa mahdollisista erittäin vakavista tai kuolemaan johtavista henkilövahingoista.

Sisältö

Tietoja tuotteesta	Käyttötarkoitus	1
	Käyttöedellytykset	1
	Tuoteominaisuudet	1
	Vakiomalli	3
	Vaihtoehdot/lisävarusteet	3
Turvallisuus	Yleistä	4
	Tietoja tuotteesta	4
	Kuljetus	4
	Käyttö	5
	Puhdistus ja huolto	6
	Huolto	6
	Korjaus	7
	Normit, direktiivit	7
	Tuotetunnistus	7
Kuljetus	Kuljetusvahinkojen tarkastus/ reklamointi	8
	Toimitussisältö	8
	Purkaminen pakkauksesta	8
	Pakkausmateriaalin hävitys	8
Käyttö	Laitteen yleiskuva	9
	Laitteen oven avaaminen	10
	Laitteen oven sulkeminen	11
	Kondenssiveden keruuastian tyhjentäminen	11
	Kylmäakkujen asettaminen paikalleen	11
	Laitteen täyttö	12
	Vaunujen yhdistäminen	12
	Laitteen sijaintipaikan vaihtaminen	14
	Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli	15
	Aterioiden kylmänä pito	16
	Aterioiden lämpimänä pito	16
	Ruoan jakaminen	16
Käytön päättäminen	Laitteen ottaminen pois käytöstä	17
Apu ongelmatapauksissa	Jaloteräsosissa ruostetta	18
	Laite on ulkoisesti vaurioitunut	18
Puhdistus ja huolto	Jaloteräs	19
	Puhdistusvälit	19
	Puhdistusmenetelmät	19
	Puhdistusaine	19
	Jaloteräksen hoito	20
	Laitteen puhdistus	20
	Sisäosan puhdistus	21
Huolto	Laitteen säännöllinen huolto	23
	Rullalukituksen tarkastus	23
	Jaloteräksen ruosteen poistaminen	23

Korjaus	Valtuutetut henkilöt	24
	Vian kuvaus	24
	Osien vaihto	24
	Varaosat	24
	Osoite	25
Jätteenkäsittely	Laitteen hävitys	25
Tekniset tiedot	Yleiset tiedot	26
	Ympäristö	30
Tilaustiedot	Laitemallit	31
	Käyttöohje	33
Lisävarusteet	GN-/EN-/kompaktitarjottimet	34
	Astiat	34
	Kuvut	34
	Eutektiset levyt	34
	Ruokalistat	34
	BLANCO-mikrokuitu-puhdistusliina	34
	Jaloteräksen puhdistus- ja -hoitoaine BLANCOPOLISH	34

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus	BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunua käytetään peitettyjen aterioiden kuljettamiseen GN-, EN- ja kompaktitarjottimilla. BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunu ei sovellu peittämättömien aterioiden kuljettamiseen, eikä aterioiden pidempiaikaiseen kylmänä tai lämpimänä pitoon. Yhdessä esijäähdytettyjen eutektisten levyjen (kylmäakut) kanssa voidaan kaksiseinäisessä BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunussa pitää aterioita kylminä lyhyen aikaa. BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunu soveltuu erityisesti julkiseen gastronomiaan (sairaalat, vanhainkodit, lastentarhat), hotelleihin ja ravintoloihin (juhlaillalliset, pitopalvelu) sekä työpaikkaruokaloihin (kanttiinit, opiskelijaruokat).
Käyttöedellytykset	Käyttöympäristö Keittiöissä normaalisti vallitsevat käyttöolosuhteet. Muiden henkilöiden opastus Jos laite lainataan muille henkilöille, heidät on perehdytettävä laitteen turvalliseen käyttöön ja käytöstä aiheutuviin mahdollisiin vaaroihin.
Tuoteominaisuudet	Yleistä Vakiomallinen BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunu on valmistettu jaloteräksestä. Laitteesta on olemassa yksi- ja kaksiseinäisiä malleja. Kaksiseinäisessä mallissa laitteen runko ja ovi/ovet ovat eristetyt. Laitteen etuosa suljetaan yhdellä tai kahdella ovella. Laitteen ovi/ovet on varustettu salpalukituksella. Vain yhdellä lokerolla varustetuissa laitteissa on yksi ovi, kahdella tai kolmella lokerolla varustetuissa laitteissa kaksi ovea. Kahdella tai kolmella lokerolla varustetun tarjotinkuljetusvaunun alusta koostuu vakiomallisissa laitteissa kahdesta kiintopyörästä ja kahdesta rullalukituksella varustetusta ohjauspyörästä. Ainoastaan yhdellä lokerolla varustettujen mallien alustassa on neljä ohjauspyörää, joista kaksi on varustettu rullalukituksella.

Laitteen nimi sisältää sen mallin ilmaisevan lyhenteen. TTW tulee sanoista Tablett-Transportwagen (tarjotinkuljetusvaunu), F sanasta Flügeltür (pariovi), PK sanoista passive Kühlung (passiivinen jäähdytys). Seuraavilla numeroilla ja kirjaimilla on seuraava merkitys:

- Ensimmäinen ja toinen numero ilmaisevat laitteen kuormitettavuutta (16, 20, 24, 30, 32, 40 tarjotinta), esim. TTW-F **16**-105 ESZG.
- Kolmas, neljäs ja viides numero ilmaisevat kannatintasojen välisen etäisyyden (105, 115 mm), esim. TTW-F 16-**105** ESZG.
- Ensimmäinen kirjain ilmaisee seinien rakenteen (E = Einwandig, yksiseinäinen, D = Doppelwandig, kaksiseinäinen), esim. TTW-F 16-105 **ESZG**.
- Toinen kirjain merkitsee vaotettua tasoa (S = Sicken, vaotus), esim. TTW-F 16-105 **ESZG**.
- Kolmas kirjain ilmaisee lokeroiden lukumäärän (E = 1 lokero, Z = 2 lokeroa, D = 3 lokeroa), esim. TTW-F 16-105 **ESZG**.
- Viimeinen kirjain ilmaisee tarjotintyyppin (G = GN-tarjottimet, E = EN-tarjottimet tai U = GN- ja EN-tarjottimet). Kompaktitarjottimien malleja ei ole kuvattu tarkemmin.
 - GN-tarjottimet
(TTW-F/FPK 16-105/115 ESZ**G**/DSZ**G**,
TTW-F/FPK 20-105/115 ESZ**G**/DSZ**G**,
TTW-F/FPK 24-105/115 ESD**G**/DSD**G**,
TTW-F/FPK 30-105/115 ESD**G**/DSD**G**)
Tarjottimet työnnetään laitteeseen päätypuoli ensimmäisenä.
 - EN-tarjottimet
(TTW-F/FPK 16-105/115 ESZ**E**/DSZ**E**,
TTW-F/FPK 20-105/115 ESZ**E**/DSZ**E**,
TTW-F/FPK 24-105/115 ESD**E**/DSD**E**,
TTW-F/FPK 30-105/115 ESD**E**/DSD**E**)
Tarjottimet työnnetään laitteeseen päätypuoli ensimmäisenä.
 - GN- ja EN-tarjottimet
(TTW-F/FPK 16-105/115 ESE**U**/DSE**U**,
TTW-F/FPK 20-105/115 ESE**U**/DSE**U**,
TTW-F/FPK 32-105/115 ESZ**U**/DSZ**U**,
TTW-F/FPK 40-105/115 ESZ**U**/DSZ**U**)
Tarjottimet työnnetään laitteeseen pitkittäinen puoli ensimmäisenä.
Yhteen laitteen lokeroon mahtuu 2 tarjotinta kannatintasoa kohden.
 - Kompaktitarjottimet
(TTW-F/FPK 16-115 ESZ**E**/DSZ**E**,
TTW-F/FPK 20-115 ESZ**E**/DSZ**E**,
TTW-F/FPK 24-115 ESD**E**/DSD**E**,
TTW-F/FPK 30-115 ESD**E**/DSD^E)
Tarjottimet työnnetään laitteeseen päätypuoli ensimmäisenä.
(TTW-F/FPK 16-115 ESE**U**/DSE**U**,
TTW-F/FPK 20-115 ESE**U**/DSE**U**,
TTW-F 32-115 ESZ**U**/DSZ**U**,
TTW-F 40-115 ESZ**U**/DSZ**U**)
Tarjottimet työnnetään laitteeseen pitkittäinen puoli ensimmäisenä.
Yhteen laitteen lokeroon mahtuu 2 tarjotinta kannatintasoa kohden.

Käyttö

Pystyasennossa olevat työntökahvat mahdollistavat laitteen helpon liikuttamisen. Vakaat puskekulmat suojaavat vahingoilta. Laitteeseen on saatavissa myös valinnaisesti iskunvaimennusreunat.

Laitteen oven/ovet voi lukita niiden kapealta puolelta.

Sisäseinien sivuilla on kannatintasot tarjottimia varten. GN- ja EN-tarjottimia varten tarkoitetuissa laitteissa on kannatintasojen yläpuolella kaksi uraa. Ne estävät tarjottimen kallistumisen sen ulosvetämisen yhteydessä.

Vakiomalli BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunun vakiomalliin kuuluu:

- Laitteen runko, jaloterästä, yksiseinäinen
- Mallista riippuen yhdestä kolmeen lokeroa
- Kannatinten väli 115 mm
- Neljä puskukulmaa
- Laitteen vasemmassa päädyssä kaksi työntökahvaa (käyttöpuoleen nähden)
- Neljä ohjauspyörää, joista kahdessa rullalukitus (laitteet, joissa yksi lokero)
- Kaksi ohjauspyörää, joissa rullalukitus sekä kaksi kiintopyörää (laitteet, joissa kaksi tai kolme lokeroa)
- Pyöräjärjestys "A": pyörät laitteen kulmissa

Vaihtoehdot/lisävarusteet BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunun saa seuraavilla valinnaisilla lisävarusteilla varustettuna:

- Laitteen runko, jaloterästä, kaksiseinäinen
- Laitetta ympäröivä kehys
- Kannatinten väli 105 mm
- Laitetta ympäröivä iskunvaimennusreuna
- Lukittavat ovet
- Laitteen oikeassa päädyssä kaksi ylimääräistä työntökahvaa (käyttöpuoleen nähden)
- Aisa ja kytkentä (laitteet, joissa kaksi tai kolme lokeroa)
- Ruokalistapidike
- Eutektiset levyt (kylmäakut), soveltuvat käytettäväksi ainoastaan lokeroissa, joiden mitat sopivat GN-tarjottimille ja joissa on kaksinkertaiset seinät
– tai –
passiivisella jäähdytyksellä varustettu laitemalli (TTW-FPK)
- Jätejärjestelmä
- Pyöräjärjestys "D": Ohjauspyörät laitteen kulmissa sekä kaksi ylimääräistä kiintopyörää molempien pitkittäisten sivujen keskellä
- Pyörissä valittavana eri materiaaleja ja halkaisijoita

Turvallisuus

Yleistä Laite on rakennettu uusinta tekniikkaa käyttämällä. Valmistuksessa on täytetty kaikki vaatimukset turvallisen käytön varmistamiseksi. Siitä huolimatta laitteen käyttöön liittyy eräitä vaaratekijöitä. Tämän käyttöohjeen turvaohjeet ja varoitukset on tarkoitettu suojaamaan näiltä vaaroilta.

Turvallisuusohjeet

Lue huolella tämän luvun turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita noudatetaan.

Varoitukset

Huomioi vaarasymbolilla (varoituskolmiolla) merkityt varoitukset tekstissä.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että kaikki käyttäjät lukevat tämän ohjeen ennen laitteen käyttöä.

Tämä käyttöohje on säilytettävä niin, että se on joka hetki laitetta käyttävien henkilöiden luettavissa.

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus

Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksiin.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että laitetta käytetään asianmukaisella tavalla.

Käyttöedellytykset

Laitetta saa käyttää vain sallituissa käyttöoloissa.

Laitteen käyttäjät on perehdytettävä laitteen käyttöön ja heidän on ymmärrettävä tämän käyttöohjeen sisältö.

Kuljetus

Pystysuora kuljetusasento

Kuljeta laitetta vain pystysuorassa asennossa.

Kuljetus kuorma- tai pakettiautolla

Kuljeta laite vain kuormausluiskalla varustetulla kuorma-autolla tai pakettiautolla.

Varmista laite liukumista vastaan. Kuljetuksen varmistaminen vain rullalukituksella ei ole riittävää. Älä aseta kiristysvihkoja työntökahvojen yli. On olemassa työntökahvojen vääntymisen vaara.

Estä laitteen pystysuorat liikkeet kuljetuksen aikana. Käytä pehmustettuja kiinnitystukia.

Käyttö Yleistä

Käyttäjän tulee tuntea laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja niiden merkitys.

Laitetta saa käyttää ainoastaan sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joiden fyysiset, aistihavaintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt eivät ole laitteen käytön kannalta olennaisella tavalla rajoittuneet.

Jos laite on vaurioitunut, estä sen tahaton käyttö ja ota viipymättä yhteyttä johonkin seuraavista tahoista korjauksen suorittamiseksi:

- Oma, BLANCON kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, BLANCON kouluttama asiakaspalvelu
- BLANCO-huolto

Laite on lukittava aina rullalukituksella sen liikkumisen estämiseksi.

Tahattomasti liikkuva laite saattaa aiheuttaa loukkaantumisia ja esinevahinkoja.

Avaa laite vain lyhyeksi aikaa aterioiden ottamiseksi aterioiden lämpimänä tai kylmänä pidon aikana.

Peitä GN-/EN-tarjottimilla olevat ateriat aina kuvuilla.

Eutektiset levyt (kylmäakut)

Ota eutektiset levyt pois laitteesta aterioiden lämpimänä pidon ajaksi.

Koske jäähdytettyihin eutektisiin levyihin ainoastaan asianmukaista suojaa käyttäen (esim. käsineitä).

Jos eutektisille levyille kerääntynyttä kondenssivettä valuu ulos laitteesta, on olemassa liukastumisvaara. Pyyhi laitteesta valunut kondenssivesi huolellisesti.

Laitteen yläosan kuormitettavuus

Laitteen yläosan suurin sallittu pintakuormitus on 25 kg.

Hygieniamääräykset

Aterioiden lämpimänä ja kylmänä pidon yhteydessä on noudatettava asiaankuuluvia elintarvikekohtaisia määräyksiä. Myös elintarvikkeiden ominaisuudet on huomioitava.

Lasten laitteeseen lukituksi joutumisen vaara

Varmista, etteivät lapset pääse tyhjän laitteen luo. Jos lapsi kipeää tyhjään laitteeseen ja sulkee sen ovet, hän ei pääse itse sieltä ulos.

Vie tyhjä laite paikkaan, jossa se on lasten ulottumattomissa.

Sijaintipaikan vaihtaminen

Ennen jokaista sijaintipaikan vaihtoa laitteen päällä olevat esineet on poistettava. Kun laitetta työnnetään, sen päällä olevat esineet voivat pudota.

Pidä laitteen ovi/ovet suljettuina sijaintipaikkaa vaihdettaessa. Kun laitetta työnnetään, tarjottimet voivat pudota ulos siitä.

Laite on ovi/ovet suljettuina kaatumisvakaa 10°:n kallistumaan asti. Kuljeta laitetta vain pinnoilla, joiden kaltevuus on <10°.

Kaltevalla alustalla seisova laite on rullalukituksen lisäksi varmistettava myös muilla toimenpiteillä (esim. kiiloilla) tahattoman rullaamisen estämiseksi.

Vältä pyörien ylikuormitusta niiden vahingoittumisen estämiseksi:

- Älä liikuta laitetta sen rullalukituksen ollessa lukittuna
- Vältä iskuja
- Älä kuljeta laitetta kynnysten tai askelmien yli
- Älä kuljeta epätasaisilla lattioiden

Työnnä laitetta, älä vedä.

Varmista laitetta työnnettäessä, että sen edessä mahdollisesti olevat henkilöt tai esineet eivät jää alle.

Jos vaunua työntävät henkilöt, jotka eivät kykene näkemään vaunun ylitse, on vaunua työnnettäessä toisen henkilön kuljettava edellä sen turvallisen etenemisen takaamiseksi.

Työnnä laitetta aina kaksin käsin. Jos laitetta työnnetään yhdellä kädellä, sitä ei painosta riippuen mahdollisesti voida pysäyttää tarpeeksi nopeasti.

Varmista, etteivät kädet joudu työntökahvojen ja seinien tai muiden esineiden (esim. kaapit) väliin puristuksiin (puristumisvaara).

Kahden henkilön (laitteen molemmissa päädyissä) tulee työntää laite luiskien ja kuoppien yli.

Puhdistus ja huolto

Hygienia

Elintarvikehygieniadiirektiivin 93/43/ETY määräyksiä sekä paikallisia hygieniamääräyksiä on noudatettava.

Laitte täyttää HS -hygieniavaatimukset.

Puhdistusvälit

Puhdista laite perusteellisesti jokaisen käytön jälkeen.

Puhdistusmenetelmät

Käytä vain sallittuja puhdistusmenetelmiä.

Höyrysuihkulaitetta ja korkeapainepesuria ei saa käyttää.

Puhdistusvesi

Kuivaa laite hyvin puhdistamisen jälkeen. Poista tässä yhteydessä puhdistusvesi myös laitteen sisäosan lattialta.

Laitteesta lattialle puhdistamisen aikana tai sen jälkeen päässyt puhdistusvesi aiheuttaa liukastumisvaaran. Kuivaa laitteesta ulos juossut vesi huolella.

Huolto

Rullalukitus

Tarkasta rullalukituksen toimivuus säännöllisesti.

Jos lukitusteho ei ole riittävä, ota yhteys johonkin seuraavista tahoista viallisen osan vaihtamiseksi:

- Oma, BLANCON kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, BLANCON kouluttama asiakaspalvelu
- BLANCO-huolto

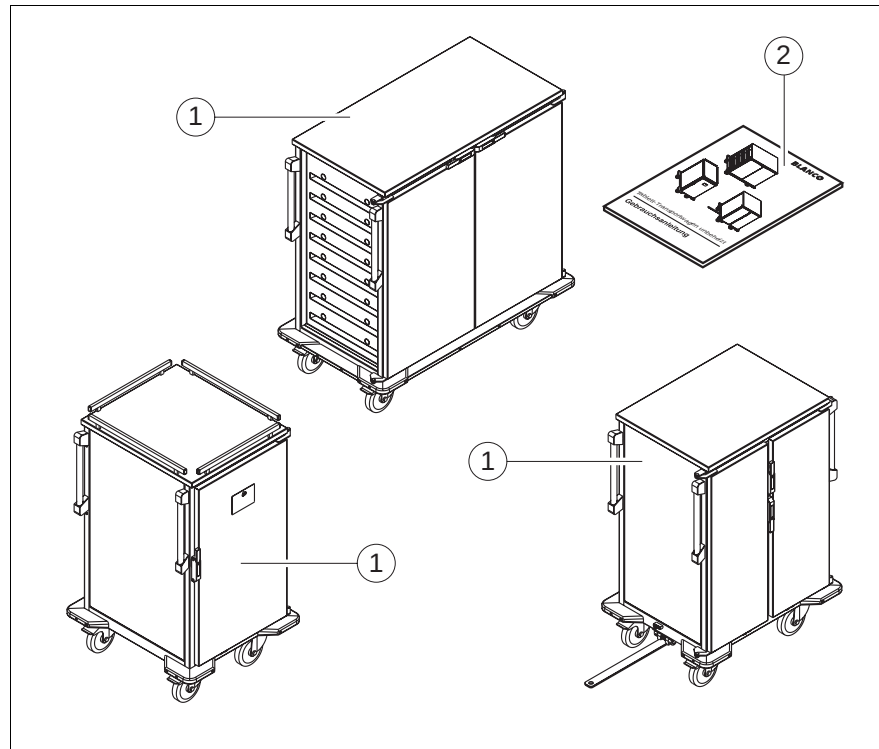
Korjaus	Valtuutetut henkilöt Laitteen saa korjata ainoastaan: • Oma, BLANCON kouluttama ammattihenkilöstö • Muu, BLANCON kouluttama asiakaspalvelu • BLANCO-huolto Takuun voimassaoloaikana korjaustoista on ilmoitettava BLANCOlle ennen niiden aloittamista, ja ne on suoritettava BLANCON toimeksiannosta. Muiden kuin yllämainittujen tahojen suorittamat tai ilman Blancoa saatua toimeksiantoa suoritettavat korjaukset johtavat takuun raukeamiseen.
Normit, direktiivit	Noudata voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä. Laitteen haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, että voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä noudatetaan.
Tuotetunnistus	Takuu raukeaa, jos tuotteen tunnistuskilpi (tyyppikilpi) poistetaan.

Kuljetus

Kuljetusvahinkojen tarkastus/ reklamointi

- ☞ Laite on tarkastettava välittömästi toimituksen jälkeen kuljetusvahinkojen varalta (silmämääräinen tarkastus).
- Kuljetusvahingot on dokumentoitava rahdinkuljettajan läsnäollessa rahtikirjaan (vaurion kuvaus).
- Rahdinkuljettajan on vahvistettava kuljetusvahingot (allekirjoitus).
- Pidä laite ja ilmoita vahingot sekä toimita rahtikirja BLANCOLle.
– tai –
Älä ota laitetta vastaan, vaan jätä se rahdinkuljettajalle edelleen BLANCOLle toimitettavaksi.
- ☞ Näillä menettelytavoilla varmistetaan oikeus esittää vahinkojen johdosta hyvitysvaatimuksia. Laitteen vastaanottajan on pystyttävä todistamaan myöhemmin ilmoitetut kuljetusvahingot.

Toimitussisältö



- (1) BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunu
(2) Käyttöohje

BLANCO INMOTION -tarjotinkuljetusvaunun toimituksen tarkka sisältö ja laitteen toteutus ilmenevät toimitusasiakirjoista

Purkaminen pakkauksesta

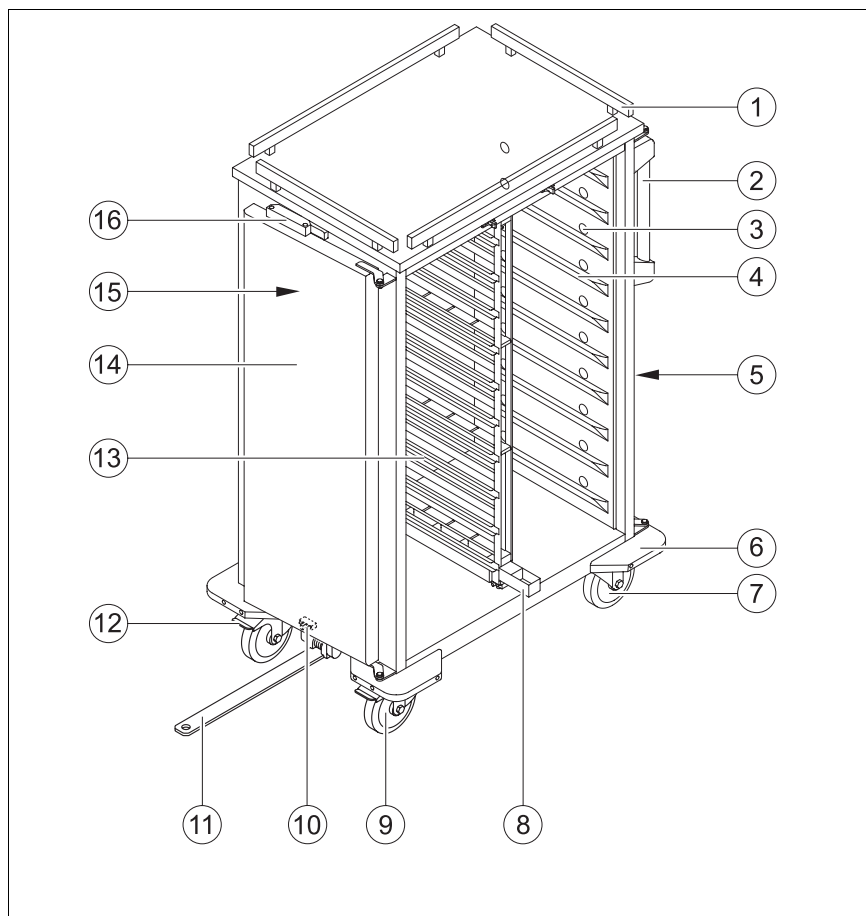
- Avaa kuljetuspakkaus osoitetuista paikoista. Älä revi tai leikkaa auki!
- Tarkasta toimitussisältö.

Pakkausmateriaalin hävitys

- ☞ Pakkausmateriaalit koostuvat kierrätettävästä materiaalista.
- Toimita pakkausmateriaali kulloistenkin lakimääräysten mukaisesti, ympäristöystävällisesti ja asianmukaisesti kierrätyspisteeseen.

Käyttö

Laitteen yleiskuva



- (1) Laitetta ympäröivä kehys (lisävaruste)
- (2) Työntökahva (lisävaruste)
- (3) Kallistumissuoja (ainoastaan EN- ja GN-tarjottimille sopivat mallit)
- (4) Kannatintaso
- (5) Laitteen ovi, sivuseinään lukittu
- (6) Puskukulma
- (7) Kiintopyörä (laitteet, joissa on vain yksi lokero: ohjauspyörä)
- (8) Kondenssiveden keruuastia (lisävaruste)
- (9) Ohjauspyörä
- (10) Ovenvarmistin ja kuulasalpa (laitteen oven lukitsemiseksi sivuseinään)
- (11) Aisa (lisävaruste)
- (12) Rullalukitus
- (13) Väliseinä eutektisten levyjen kiinnittämistä varten (lisävaruste)
- (14) Laitteen ovi
- (15) Ruokalistapidike sivuseinässä (lisävaruste)
- (16) Oven ripa

Laitteen oven avaaminen

Huomio!

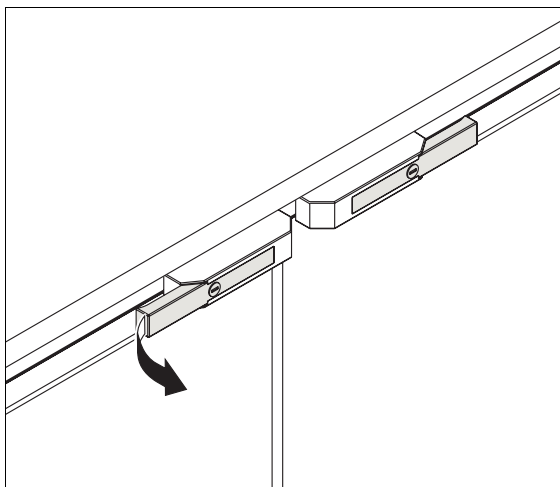
Puristuksiin jäänyt käsi!

Kädet voivat joutua aukiasentoon lukitsemisen yhteydessä laitteen sivuseinien ja oven väliin ja loukkaantua.

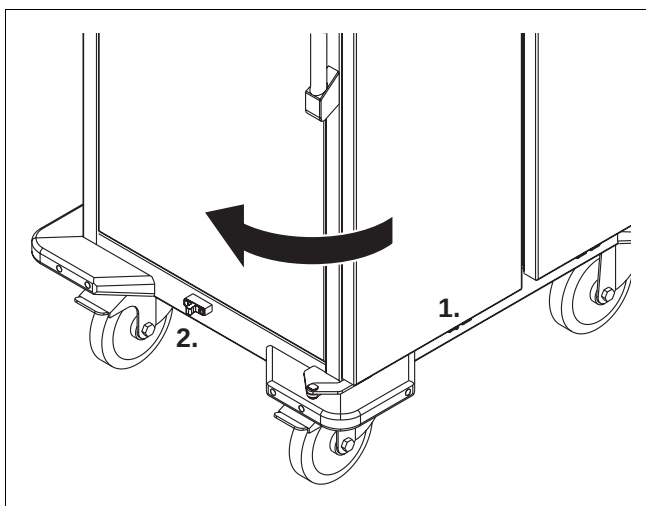
- Älä laita kättä aukiasentoon lukitsemisen yhteydessä laitteen oven ja laitteen väliin.
- Avaa laitteen ovi varovaisesti (hitaasti) ja lukitse se.

Lukittavilla ovilla varustettu malli

- Kun laitteen ovi on lukittu, avaa lukko avaimella.
- Vedä lukituksen ripaa nuolen suuntaan ja avaa ovi.



- Avaa ovi täysin (270°) ja paina se kiinni laitteen päättyyn. Oven salpa (1.) napsahtaa selkeästi ovenvarmistimeen (2.).



Laitteen oven sulkeminen

 Huomio!**Puristuksiin jäänyt käsi!**

Kädet voivat joutua laitteen oven väliin sen sulkemisen yhteydessä ja loukkaantua.

- Älä laita kättä sulkemisen yhteydessä laitteen oven ja laitteen väliin, äläkä pidä sitä siellä.
- Sulje laitteen ovi varovaisesti (hitaasti).
- Vedä laitteen ovi ulos ovenvarmistimesta.
- Sulje laitteen ovi varovaisesti (hitaasti).
- Paina laitteen ovi lukkoon, kunnes se napsahtaa selkeästi paikalleen.

Kondenssiveden keruuastian tyhjentäminen

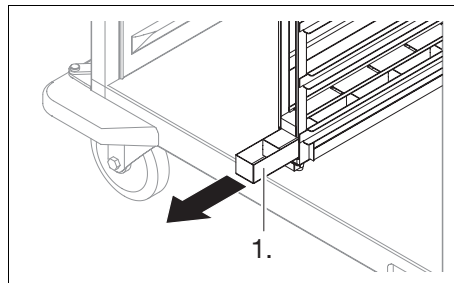
Laitemalli TTW-FPK

- i** Ympäristön jäähtymisen johdosta jäähdytettyihin eutektisiin levyihin syntyy kondenssivettä. Laitte on varustettu keruuastialla syntyvän kondenssiveden kokoamiseksi. Syntyvän kondenssiveden määrä riippuu voimakkaasti ympäristöolosuhteista (lämpötila, ilmankosteus).

 Huomio!**Laitteesta valuvan kondenssiveden aiheuttama liukastumisvaara!**

Jos laitteesta valuu kondenssivettä, on olemassa liukastumisvaara.

- Tyhjennä keruuastia säännöllisesti.
- Pyyhi laitteesta valunut kondenssivesi huolellisesti.
- Avaa laitteen ovet.
- ☞ Alajakso "Laitteen oven avaaminen" sivulla 10.
- Vedä laite muotoillusta kahvasta kiinni pitäen hitaasti laitteesta (1).



- Tyhjennä keruuastia.
- Työnnä keruuastia väliseinän alimpaan tasoon.

Kylmäakkujen asettaminen paikalleen

- i** Laitteen väliseinä soveltuu koon GN 1/1 eutektisille levyille.

 Huomio!**Paikalliset palovammat!**

Pidempiaikaisesta kosketuksesta esijäähdytettyjen eutektisten levyjen kanssa saattaa olla seurauksena palovammoja.

- Koske esijäähdytettyihin eutektisiin levyihin ainoastaan asianmukaista suojaa käyttäen (esim. käsineitä).

- ✓ Eutektiset levyt jäädytetty
 - ✓ Tyhjä kondenssiveden keruuastia asetettu väliseinään
 - Avaa laitteen ovet.
 - 🔗 Alajakso "Laitteen oven avaaminen" sivulla 10.
 - Työnnä eutektiset levyt väliseinään päätypuoli (kapea puoli) edellä alhaalta ylöspäin.
 - Sulje laitteen ovet.
-

Laitteen täyttö

- ✓ GN-/EN-tarjottimien kohdalla ateriat peitetty kuvuilla
 - ✓ Kompaktitarjottimien kohdalla tarjottimen ylä- ja alaosa lukittu sulkuluistilla
 - Avaa laitteen ovi/ovet.
 - 🔗 Luku "Laitteen oven avaaminen" sivulla 10.
 - Painopisteen keskittymisen laitteen yläosaan välttämiseksi on laite täytettävä alhaalta ylöspäin, kun se täytetään vain osittain.
 - Työnnä tarjottimet laitteeseen sillä tavoin, että niiden reunat ovat kannattimien päällä. GN- ja EN-tarjottimien kohdalla on tarkistettava, että tarjottimen reunat eivät ole kallistumissuojan urien päällä.
 - Sulje laitteen ovi/ovet.
 - 🔗 Luku "Laitteen oven sulkeminen" sivulla 11.
-

Vaunujen yhdistäminen

Aisalla varustettu tarjotinkuljetusvaunu

- i** Vastaavasti varustetut laitteet voidaan yhdistää toisiinsa aisan ja kytkennän avulla sijaintipaikan vaihtoa varten. Yksittäinen laite tai toisiinsa kytketyt laitteet voidaan kiinnittää aisalla vetolaitteeseen (kork. 4 laitetta yhteen laitteeseen). Tässä yhteydessä on noudatettava vetolaitteen valmistajan tuotetietoja (esim. suurin sallittu vetokuorma).
 - i** Suurin sallittu nopeus kuljetettaessa laitteita vetolaitteella on 6 km/h.
 - i** Lepotilassa aisa painautuu jousella vaunun sivuseinään. Aisa liitetään toisen laitteen kiinnitys-pulttiin kääntämällä aisa alaspäin.
-



Varoitus!

Sinkoutuva aisa

Jousijännitteisen aisan kontrolloimattoman sinkoutumisliikkeen aiheuttama loukkaantumisvaara.

- Pidä ruumiinjäsenet poissa aisan kääntymisalueelta.
 - Kytkeyty aisa on aina varmistettava varmistussokalla.
-



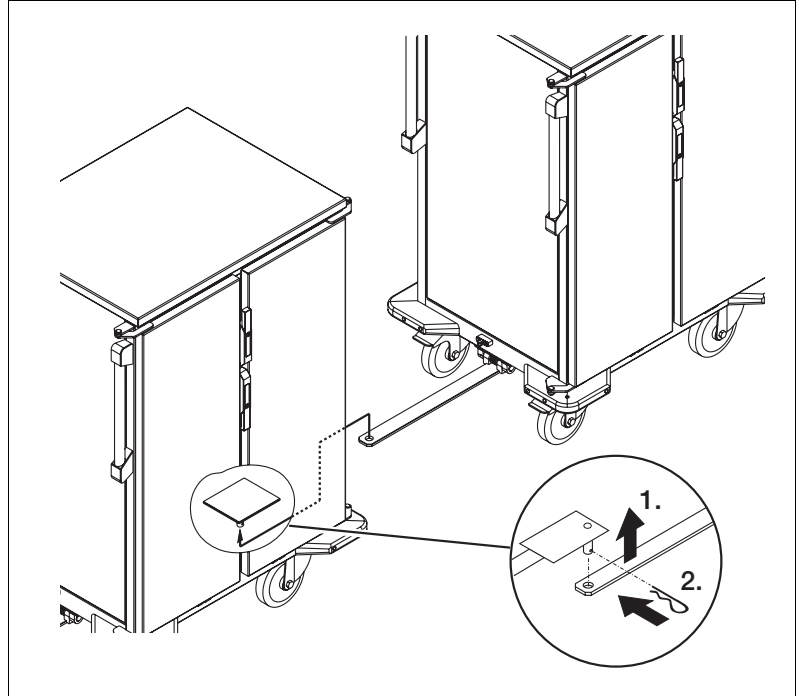
Varoitus!

Kytkenän irtoaminen itsestään!

Laitteiden välinen liitos voi irrota itsestään kuljetuksen aikana kuljetuspinnan epätasaisuuksien johdosta.

- Kytkeyty aisa on aina varmistettava varmistussokalla.
-

- Sijoita vaunut siten, että vaunun aisapuoli osoittaa toisen vaunun pulttipuoleen.
- Vedä pultin varmistussokka irti (varmistussokka on kiinnitetty vaunuun ketjulla).
- Käännä aisa alas ja vie se toisen vaunun pultin alapuolelle.
- Päästä aisa.



Jousi painaa aisaa ylöspäin (1.). Aisa lukittuu pulttiin.

- Laita varmistussokka sille tarkoitettuun pultin reikään (2.). Aisa on kiinnitetty.
- i** Varmistussokka pitää kytketyn aisan kiinni vetävän vaunun pultissa. Laita varmistussokka aisan irrottamisen jälkeen takaisin sille tarkoitettuun pultin reikään. Näin varmistussokka ei pääse hankaamaan lattiaa ja katoamaan.

**Laitteen
sijaintipaikan vaihtaminen**

- ☞ Jos kuljetusreitillä on epätasaisuuksia, on suoritettava tiettyjä toimenpiteitä.
 - ☞ Luku "Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli" sivulla 15.
- ✓ Laitteen päällä ei saa olla esineitä
- ✓ Laitteen ovi/ovet ovat suljetut

⚠ Huomio!

Jalka puristuksissa!

Jalka voi jäädä puristuksiin ja loukkaantua, kun rullalukitus vapautetaan tai lukitaan.

- Varmista, ettei jalka joudu rullalukituksen ja puskukulman väliin.

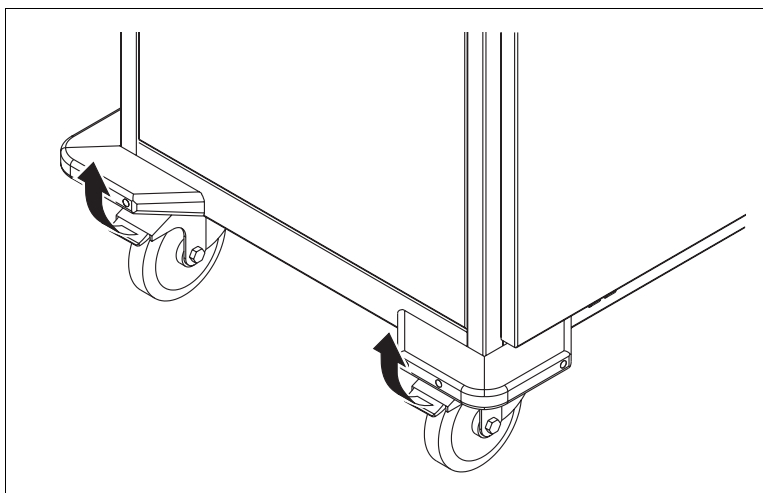
⚠ Varoitus!

Rajoitettu näkyvyys!

Laitetta työnnettäessä saattaa käydä niin, että laitetta työntävä henkilö ei näe sen edessä seisovaa henkilöä, mikä voi johtaa loukkaantumiseen. Laite tai sen edessä oleva esine saattaa vaurioitua rajoitetun näkyvyyden johdosta.

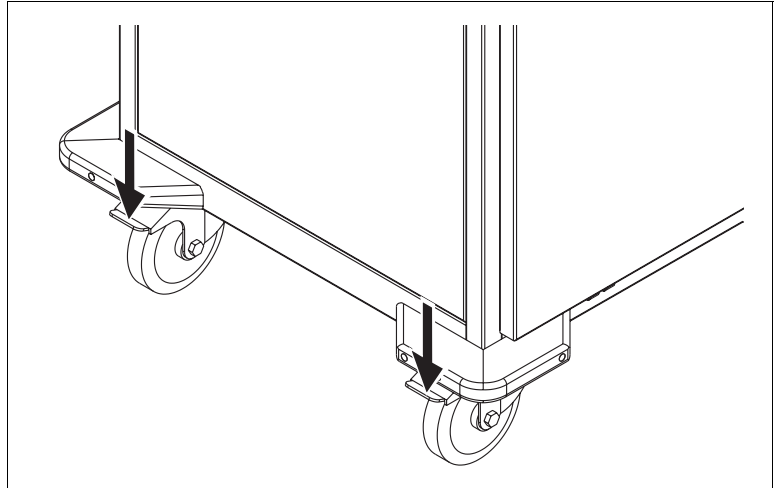
- Varmista, että laitetta työnnettäessä sen edessä kulkee aina toinen henkilö.
- Työnnä laitetta aina kaksin käsin.
- Työnnä laitetta sillä tavoin, että työntökahvoilla olevien käsien ja seinän tai muiden esineiden väliin jää riittävästi tilaa ja kädet eivät voi jäädä puristuksiin.

-
- Vapauta rullalukitus.



- Työnnä laite varovasti ja kaksin käsin uuteen sijaintipaikkaan.

- Lukitse rullalukitus.



Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli

- ✓ Kaksi henkilöä
- ✓ Alhaalta ylös täytetty laitteen ollessa vain osittain täytettynä

Varoitus!

Vaunun kaatuminen!

Laitte saattaa kaatua, kun sitä työnnetään kaltevalla pinnalla.

- Älä milloinkaan työnnä vaunua pintojen yli (esim. luiska), joiden kaltevuus on $>10^\circ$.

Varoitus!

Rullalukituksen pito ei ole riittävä!

Rullalukituksen vaikutus ei välttämättä ole riittävä ajoluiskilla. Laitte voi lähteä liikkeelle ja aiheuttaa henkilöiden loukkaantumisia.

- Lukitse laite ajoluiskalla rullalukituksen avulla ja varmista myös muulla tavoin liikkeelle lähtöä vastaan (esim. kiilojen avulla).

Neljällä ohjauspyörällä ja kahdella kiintopyörällä varustettu malli.

Varoitus!

Vaunun kääntyminen sivulle!

Kiintopyörät voivat jäädä ilmaan kuopan kohdalla tai ajoluiskan alaosaan. Tällaisessa tilanteessa laite saattaa kääntyä sivulle ja aiheuttaa henkilöiden loukkaantumisen.

- Kahden henkilön tulee työntää laite luiskien ja kuoppien yli.
- Laitte on työnnettävä erityistä varovaisuutta noudattaen luiskien ja kuoppien yli.
- Työnnettäessä laitetta luiskien ja kuoppien yli on varottava, että se ei pääse kääntymään sivulle.

- Varmista ensin, voidaanko vaunu työntää vaarattomasti luiskan, kuopan tai kaltevan pinnan yli.
- Kahden henkilön (laitteen molemmissa päissä) tulee työntää vaunu varovaisesti luiskan, kuopan tai kaltevan pinnan yli.

Aterioiden kylmänä pito

Kaksiseinäinen, eristetty laitemalli

- i** Laitetta voidaan käyttää aterioiden lyhytaikaiseen kylmänä pitoon yhdessä esijäähdytettyjen eutektisten levyjen (kylmäakut) kanssa.
-  Laite ei missään tapauksessa sovellu aterioiden pidempiaikaiseen kylmänä pitoon. Asiaankuuluvia normeja on noudatettava.
- Työnnä esijäähdytetyt eutektiset levyt ylimpiin kannattimiin.

Passiivisella jäähdytyksellä varustettu laitemalli

- i** Laitetta voidaan käyttää aterioiden lyhytaikaiseen kylmänä pitoon yhdessä esijäähdytettyjen eutektisten levyjen (kylmäakut) kanssa.
-  Laite ei missään tapauksessa sovellu aterioiden pidempiaikaiseen kylmänä pitoon. Asiaankuuluvia normeja on noudatettava.
- Työnnä esijäähdytetyt eutektiset levyt väliseiniin.
-  Alajakso "Kylmäakkujen asettaminen paikalleen" sivulla 11.

Aterioiden lämpimänä pito

Kaksiseinäinen, eristetty laitemalli

- i** Laitetta voidaan käyttää aterioiden lyhytaikaiseen lämpimänä pitoon yhdessä soveltuvien lämmönkerääjien, kuten kupujen / tarjotinten yläosien kanssa.
-  Laite ei missään tapauksessa sovellu aterioiden pidempiaikaiseen lämpimänä pitoon. Asiaankuuluvia normeja on noudatettava.

Ruoan jakaminen



Varoitus!

Kuumat astiat!

Astiat voivat olla kuumia ja aiheuttaa palovammoja.

- Koske kuumiin osiin aina suojia käyttäen (esim. patalapuilla tai suojakäsineillä).



Varoitus!

Kuumat nestemäiset ateriat!

Kuumat, nestemäiset ruoat saattavat valua lautasen reunan yli ja aiheuttaa palovammoja.

- Pidä tarjottimet vaakatasossa.
- Vältä nykiviä liikkeitä pitäessäsi tarjotinta kädessäsi.
- Avaa ovi täysin (270°) ja paina se kiinni tarjotinkuljetusvaunun päätyyn.
 -  Luku "Laitteen oven avaaminen" sivulla 10.
- Ota tarjottimet laitteesta.
-  Laite on puhdistettava perusteellisesti käytön jälkeen.
 -  Luku "Puhdistus ja huolto" sivulla 19.

Käytön päättäminen

Laitteen ottaminen pois käytöstä



Vaara!

Lasten laitteeseen lukituksi joutumisen vaara!

Lapset eivät pysty avaamaan laitteen suljettuja ovia itse.

Tukehtumisvaara.

- Jätä tyhjän laitteen ovet auki, kun sitä ei käytetä.
 - Laita laite sellaiseen paikkaan, missä se on lasten ulottumattomilla.
-

Apu ongelmatapauksissa

Jaloteräsosissa ruostetta

Syy	Toimenpide
Väärä käsittely tai hoito.	► Poista ruoste. 🔗 Alajakso "Jaloteräksen ruosteen poistaminen" sivulla 23. ► Varmista, että laitetta käsitellään ja hoidetaan oikein.

Laite on ulkoisesti vaurioitunut

Syy	Toimenpide
Kuljetuksessa, sijaintipaikkaa vaihdettaessa tai muuten ulkoisista tekijöistä syntyneet vahingot.	► Ota laite pois käytöstä. ► Varmista laite sen tahattoman käyttöönoton varalta. ► Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. 🔗 Luku "Korjaus" sivulla 24.

Puhdistus ja huolto

Jaloteräs Korroosionkestävyys

Jaloteräksen korroosionkestävyys perustuu materiaalin pintaan muodostettavaan passiivikerrokseen. Passiivikerros on oksidikerros, joka muodostuu materiaaliin sen pintaa ympäröivän hapen sekä jaloteräksen sisältämien seoselementtien välisen kemiallisen reaktion seurauksena. Passiivikerroksen mekaanisista syistä syntyneet vauriot korjautuvat itsestään mikäli materiaalin pinnassa on tarpeeksi happea. Sellaisia passiivikerroksen vaurioita, jotka ovat seurausta materiaalin pintaan väkevöityneinä ja/tai korkeassa lämpötilassa pelkistävästi vaikuttavien aineiden kemiallisesta vaikutuksesta, voidaan ehkäistä hapettavasti vaikuttavilla hapoilla käsittelemällä.

Puhdistusvälit Laite on puhdistettava perusteellisesti jokaisen käytön jälkeen.

Puhdistusmenetelmät Päivittäisenä puhdistusmenetelmänä on käytettävä pyyhkimistä kostealla liinalla.

Itsepintainen lika voidaan poistaa harjalla (muovi- tai luonnonharjaksinen).

☞ Höyrysuihkulaitetta ja korkeapainepesuria ei saa käyttää.

Puhdistusaine Muovipinnat

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää:

- Pehmeä puhdistusliina
- BLANCO-mikrokuituliina (käytä vain veden kanssa)



Huomio!

Materiaalin vaurioituminen

Jaloteräksen puhdistusaineet ja hankausaineet naarmuttavat pintaa.

■ Älä käytä jaloteräksen puhdistusaineita tai hankausaineita.

Tämän lisäksi muovipintaa vaurioittavat seuraavia aineita sisältävät puhdistusaineet:

- Etanoli, isopropanoli ja vahvemmat alkoholit
- Asetoni
- Mineraalitärpätti
- Terpentini
- Etikkahappoesteri

■ Älä käytä liuotinpitoisia puhdistusaineita.

Jaloteräspinnat

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää:

- Tavanomaiset puhdistusaineet veteen sekoitettuna liuoksena
- Pehmeä puhdistusliina
- BLANCO-mikrokuituliina (käytä vain veden kanssa)

Puhdistusaine jaloteräspintojen voimakkaampaan likaan:

- Tavanomaiset puhdistusaineet jaloteräkselle, esim. BLANCOPOLISH

Jaloteräksen hoito

- i** Pidä ruostumattomat teräspinnat aina puhtaina ja kuivina sekä varmista, että ne saavat riittävästi ilmaa.
- Kun laitetta ei käytetä, pidä ovet avoinna, jotta ilma pääsee vaihtumaan.
- i** Kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaiskertymien alle voi syntyä ruostetta, mikäli ilmanvaihto ei ole riittävä.
- Poista kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaiskertymät säännöllisesti puhdistamalla.
- i** Jos ruostumaton teräs joutuu kosketuksiin väkevöityneiden happojen, mausteiden, suolojen yms. kanssa, seurauksena voi olla ruosteen syntyminen. Myös laattojen puhdistuksessa muodostuvat happohöyryt voivat johtaa ruostumiseen.
- Ruostumattomasta teräksestä valmistetut osat eivät saa joutua pidemmäksi ajaksi kosketuksiin happojen, mausteiden, suolojen tms. kanssa.
- i** Kosketuksissa vieraiden metallien kanssa syntyy kemiallisia yhdisteitä, jotka saattavat aiheuttaa ruostumista.
- Vältä ruostumattomasta teräksestä valmistetun pinnan vahingoittamista, erityisesti muilla metalleilla.
- i** Ruostumattoman teräksen kosketus rautaan (esim. teräsvilla, putkijohtojen palaset, rautapitoinen vesi) saattaa aiheuttaa voimakasta ruostumista.
- Vältä kosketusta raudan ja teräksen kanssa.

Laitteen puhdistus



Huomio!

Liukastumisvaara

Laitteesta lattialle puhdistamisen aikana tai sen jälkeen päässyt puhdistusvesi aiheuttaa liukastumisvaaran.

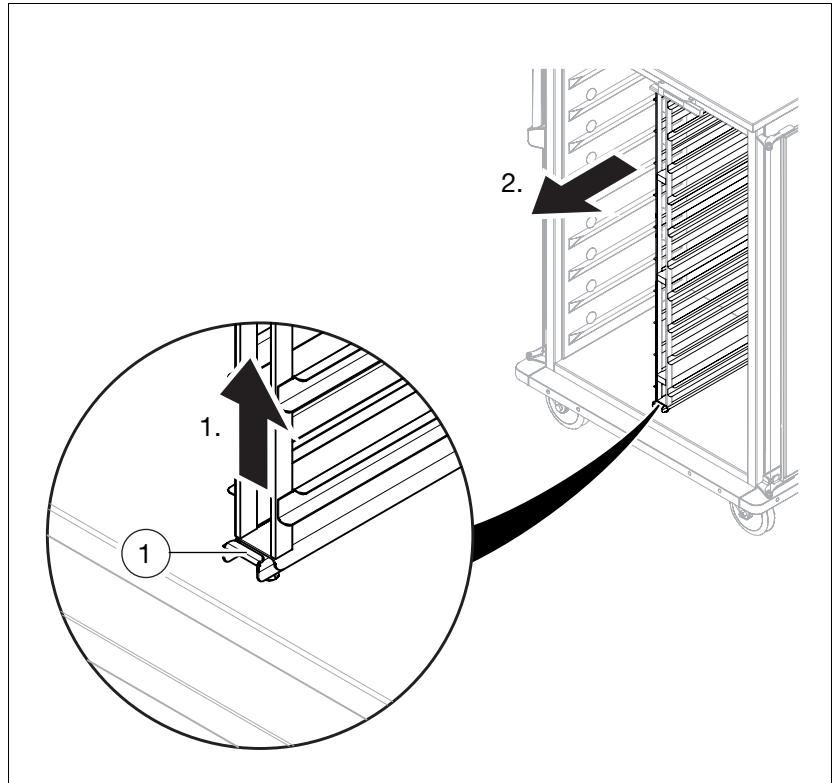
- Kuivaa laitteesta ulos juossut vesi huolella.
- Puhdista laite yllä kuvatuilla puhdistusmenetelmillä ja puhdistusaineilla.
- Pyyhi laite kostealla liinalla jaloteräkselle tarkoitetun puhdistusaineen käytön jälkeen ja hankaa kuivaksi.

Sisäosan puhdistus

Laitemalli TTW-FPK

Väliseinän poistaminen

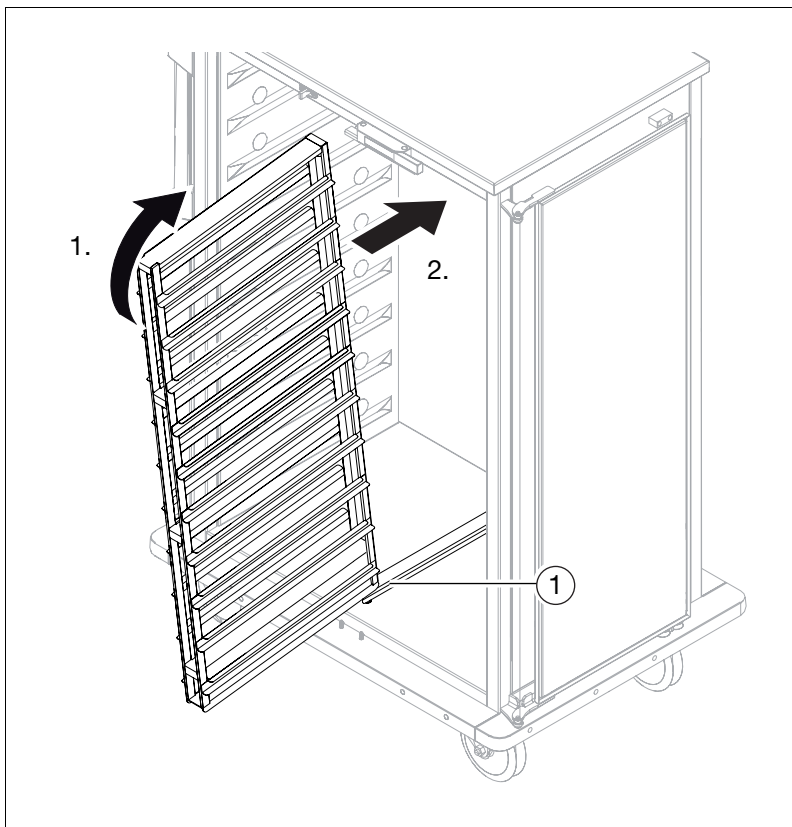
- ✓ Rullalukitus lukittu
- Avaa laitteen ovet.
- Irrota kondenssiveden keruuastia.
 - ↳ Alajakso "Kondenssiveden keruuastian tyhjentäminen" sivulla 11.
- Nosta väliseinää (1.), kunnes se on ohjainprofiilin (1) lukituksen yläpuolella.



- Vedä väliseinä eteenpäin ulos (2.).

Väliseinän asennus paikalleen

- ✓ Rullalukitus lukittu
- Avaa laitteen ovet.
- Aseta väliseinän alaosa ohjaimen (1) ja käännä yläosaa vaunuun (1), kunnes se on pystysuorassa asennossa.



- Työnnä väliseinää taaksepäin vasteeseen saakka, niin että etureuna napsahtaa paikalleen ohjainprofiiliin lukitukseen.
- Aseta kondenssiveden keruuastia takaisin paikalleen.
 - 🔗 Alajakso "Kondenssiveden keruuastian tyhjentäminen" sivulla 11.

Huolto

Laitteen säännöllinen huolto

- ☞ BLANCO suosittelee laitteen säännöllistä huoltamista, joka on suoritettava asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön toimesta. Säännöllinen huolto ehkäisee laitteen toimintahäiriöitä, pidentää sen elinikää ja säilyttää sen arvon.
- Anna laite säännöllisesti asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön huollettavaksi.

Rullalukituksen tarkastus

- ☞ Rullalukituksen toimivuus on tarkastettava aina, kun laitteen sijaintipaikkaa on vaihdettu.
- Lukitse rullalukitus.
- Yritä liikuttaa laitetta rullalukitus lukittuina (ei väkivalloin!).
- Jos lukituksen teho ei ole riittävä, vaihda välittömästi viallinen pyörä ottamalla yhteyttä johonkin seuraavista tahoista:
 - Oma, BLANCON kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, BLANCON kouluttama asiakaspalvelu
 - BLANCO-huolto

Jaloteräksen ruosteen poistaminen

Tuore ruoste

- Poista ruoste hankausaineella tai hienolla hiomapaperilla.

Vanhempi/voimakkaampi ruoste

- i Tässä kuvattuja puhdistusmenetelmiä vanhemman/voimakkaamman ruosteen poistamiseksi suosittelee talo-, lämmitys- ja keittiötekniikan ammattiliitto.

- ☞ Vain teknisesti koulutetut henkilöt saavat poistaa vanhemman/voimakkaamman ruosteen siitä annettuja määräyksiä noudattaen.



Varoitus!

Syövyttäviä aineita!

Ruosteen poistamiseksi käytettävät hapot voivat syövyttää esineitä (esim. vaatetus) sekä aiheuttaa henkilövahinkoja. Silmäkontakti voi vaurioittaa näkökykyä pysyvästi. Pahimmassa tapauksessa näkökyky voidaan menettää kokonaan.

- Käytä suojavaatetusta (suojalasit, suojakäsineet jne.).
- Älä päästä lähelle henkilöitä, jotka eivät osallistu puhdistukseen.
- Poista ruoste 2 - 3 prosentin vahvuisella oksaalihapolla.
- Jos oksaalihappo ei tuota tulosta, käsittele ruoste 10 prosentin vahvuisella typpihapolla.

Korjaus

Valtuutetut henkilöt

☞ Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan:

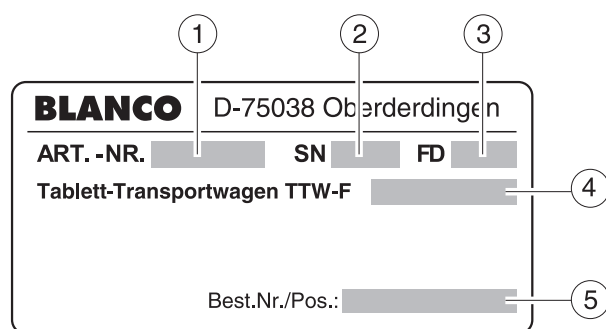
- Oma, BLANCON kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, BLANCON kouluttama asiakaspalvelu
- BLANCO-huolto

Vian kuvaus

BLANCO-huollolle on ilmoitettava vian tarkan kuvauksen lisäksi seuraavat tyyppikilven tiedot:

- Tuotenumero
- Sarjanumero
- Valmistuspäivä
- Malli
- Tilausnumero

Tyyppikilpi sijaitsee laitteen toisessa päädyssä.



- (1) Tuotenumero
- (2) Sarjanumero
- (3) Valmistuspäivä
- (4) Malli
- (5) Tilausnumero

Osien vaihto

☞ Viallisten osien vaihdon saa suorittaa vain:

- Oma, BLANCON kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, BLANCON kouluttama asiakaspalvelu
- BLANCO-huolto

Varaosat

Varaosia tilattaessa tarvitaan:

- Varaosan nimike
- Tuotenumero
- Laitteen valmistuspäivä
- Määrä

☞ Katso myös huoltotietojärjestelmä Internetistä (www.blanco.de).

Osoite BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-Mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

Jätteenkäsittely

Laitteen hävitys

- Saata laite käyttökelvottomaksi ennen sen hävitystä.
 - Laite toimitetaan kierrätyslaitokseen.
- ☞ Lisätietoa hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai BLANCOCS-huollosta.
- ☞ Alajakso "Osoite" sivulla 25.

Tekniset tiedot

Yleiset tiedot Mitat ja painot - tarjotinkuljetusvaunu TTW-F/FPK GN-tarjottimille
(laitemalli, jonka pyörien halkaisija on 160 mm)

Malli	Pituus, mm	Leveys, mm	Korkeus, mm	Paino tyhjänä, kg (n.)	Enimmäis täyttö, kg
TTW-F 16-115 ESZG	927	722	1325	74	72
TTW-F 16-105 ESZG	927	722	1255	68	72
TTW-F 16-115 DSZG TTW-FPK 16-115 DSZG	927	722	1325	88	72
TTW-F 16-105 DSZG	927	722	1255	81	72
TTW-F 20-115 ESZG	927	722	1555	82	90
TTW-F 20-105 ESZG	927	722	1465	77	90
TTW-F 20-115 DSZG TTW-FPK 20-115 DSZG	927	722	1555	99	90
TTW-F 20-105 DSZG	927	722	1465	93	90
TTW-F 24-115 ESDG	1303	722	1325	99	108
TTW-F 24-105 ESDG	1303	722	1255	95	108
TTW-F 24-115 DSDG TTW-FPK 24-115 DSDG	1303	722	1325	116	108
TTW-F 24-105 DSDG	1303	722	1255	110	108
TTW-F 30-115 ESDG	1303	722	1555	114	135
TTW-F 30-105 ESDG	1303	722	1465	107	135
TTW-F 30-115 DSDG TTW-FPK 30-115 DSDG	1303	722	1555	135	135
TTW-F 30-105 DSDG	1303	722	1465	125	135

**Mitat ja painot - tarjotinkuljetusvaunu TTW-F/FPK EN-tarjottimille
(laitemalli, jonka pyörien halkaisija on 160 mm)**

Malli	Pituus, mm	Leveys, mm	Korkeus, mm	Paino tyhjänä, kg (n.)	Enimmäis täyttö, kg
TTW-F 16-115 ESZE	1017	722	1325	76	72
TTW-F 16-105 ESZE	1017	722	1255	72	72
TTW-F 16-115 DSZE TTW-FPK 16-115 DSZE	1017	722	1325	91	72
TTW-F 16-105 DSZE	1017	722	1255	85	72
TTW-F 20-115 ESZE	1017	722	1555	85	90
TTW-F 20-105 ESZE	1017	722	1465	81	90
TTW-F 20-115 DSZE TTW-FPK 20-115 DSZE	1017	722	1555	103	90
TTW-F 20-105 DSZE	1017	722	1465	98	90
TTW-F 24-115 ESDE	1438	722	1325	105	108
TTW-F 24-105 ESDE	1438	722	1255	100	108
TTW-F 24-115 DSDE TTW-FPK 24-115 DSDE	1438	722	1325	123	108
TTW-F 24-105 DSDE	1438	722	1255	117	108
TTW-F 30-115 ESDE	1438	722	1555	118	135
TTW-F 30-105 ESDE	1438	722	1465	113	135
TTW-F 30-115 DSDE TTW-FPK 30-115 DSDE	1438	722	1555	140	135
TTW-F 30-105 DSDE	1438	722	1465	132	135

**Mitat ja painot - tarjotinkuljetusvaunu TTW-F GN- ja EN-tarjottimille
(laitemalli, jonka pyörien halkaisija on 160 mm)**

Malli	Pituus, mm	Leveys, mm	Korkeus, mm	Paino tyhjänä, kg	Enimmäis täyttö, kg
TTW-F 16-115 ESEU	756	932	1325	60	72
TTW-F 16-105 ESEU	756	932	1255	58	72
TTW-F 16-115 DSEU	756	932	1325	75	72
TTW-F 16-105 DSEU	756	932	1255	72	72
TTW-F 20-115 ESEU	756	932	1555	66	90
TTW-F 20-105 ESEU	756	932	1465	64	90
TTW-F 20-115 DSEU	756	932	1555	85	90
TTW-F 20-105 DSEU	756	932	1465	81	90
TTW-F 32-115 ESZU	1337	932	1325	100	144
TTW-F 32-105 ESZU	1337	932	1255	98	144
TTW-F 32-115 DSZU	1337	932	1325	119	144
TTW-F 32-105 DSZU	1337	932	1255	116	144
TTW-F 40-115 ESZU	1337	932	1555	113	180
TTW-F 40-105 ESZU	1337	932	1465	109	180
TTW-F 40-115 DSZU	1337	932	1555	137	180
TTW-F 40-105 DSZU	1337	932	1465	131	180

**Mitat ja painot - tarjotinkuljetusvaunu TTW-F kompaktitarjottimille
(laitemalli, jonka pyörien halkaisija on 160 mm)**

Malli	Pituus, mm	Leveys, mm	Korkeus, mm	Paino tyhjänä, kg	Enimmäis täyttö, kg
TTW-F 16-115 ESZE	1017	722	1325	76	64
TTW-F 16-115 ESEU	756	932	1325	60	64
TTW-F 16-115 DSZE	1017	722	1325	91	64
TTW-F 16-115 DSEU	756	932	1325	75	64
TTW-F 20-115 ESZE	1017	722	1555	85	80
TTW-F 20-115 ESEU	756	932	1555	66	80
TTW-F 20-115 DSZE	1017	722	1555	103	80
TTW-F 20-115 DSEU	756	932	1555	85	80
TTW-F 24-115 ESDE	1438	722	1325	105	96
TTW-F 24-115 DSDE	1438	722	1325	123	96
TTW-F 30-115 ESDE	1438	722	1555	118	120
TTW-F 30-115 DSDE	1438	722	1555	140	120
TTW-F 32-115 ESZU	1337	932	1325	100	128
TTW-F 32-115 DSZU	1337	932	1325	119	128
TTW-F 40-115 ESZU	1337	932	1555	113	160
TTW-F 40-115 DSZU	1337	932	1555	137	160

Laitelokeroiden lukumäärä ja tarjotinten täyttömäärä

Malli	Laitelokeroiden lukumäärä	Täyttömäärä GN = Gastronorm EN = Euronorm
TTW-F 16-115/105 ESEU/DSEU	1	16 GN- tai 16 EN-tarjotinta
TTW-F 20-115/105 ESEU/DSEU	1	20 GN- tai 20 EN-tarjotinta
TTW-F 16-115 ESEU/DSEU	1	16 kompaktitarjotinta
TTW-F 20-115 ESEU/DSEU	1	20 kompaktitarjotinta
TTW-F 16-115/105 ESZG/DSZG TTW-FPK 16-115/105 ESZG/DSZG	2	16 GN-tarjotinta
TTW-F 20-115/105 ESZG/DSZG TTW-FPK 20-115/105 ESZG/DSZG	2	20 GN-tarjotinta

Malli	Laitelokeroiden lukumäärä	Täyttömäärä GN = Gastronorm EN = Euronorm
TTW-F 16-115/105 ESZE/DSZE TTW-FPK 16-115/105 ESZE/DSZE	2	16 EN-tarjotinta
TTW-F 20-115/105 ESZE/DSZE TTW-FPK 20-115/105 ESZE/DSZE	2	20 EN-tarjotinta
TTW-F 32-115/105 ESZU/DSZU	2	32 GN- tai 32 EN-tarjotinta
TTW-F 40-115/105 ESZU/DSZU	2	40 GN- tai 40 EN-tarjotinta
TTW-F 16-115 ESZE/DSZE	2	16 kompaktitarjotinta
TTW-F 20-115 ESZE/DSZE	2	20 kompaktitarjotinta
TTW-F 32-115 ESZU/DSZU	2	32 kompaktitarjotinta
TTW-F 40-115 ESZU/DSZU	2	40 kompaktitarjotinta
TTW-F 24-115/105 ESDG/DSDG TTW-FPK 24-115/105 ESDG/DSDG	3	24 GN-tarjotinta
TTW-F 30-115/105 ESDG/DSDG TTW-FPK 30-115/105 ESDG/DSDG	3	30 GN-tarjotinta
TTW-F 24-115/105 ESDE/DSDE TTW-FPK 24-115/105 ESDE/DSDE	3	24 EN-tarjotinta
TTW-F 30-115/105 ESDE/DSDE TTW-FPK 30-115/105 ESDE/DSDE	3	30 EN-tarjotinta
TTW-F 24-115 ESDE/DSDE	3	24 kompaktitarjotinta
TTW-F 30-115 ESDE/DSDE	3	30 kompaktitarjotinta

Kannatintasojen väli

105 mm tai 115 mm (mallista riippuen)

Kantokyky

Rakenneos	Sallittu pintakuormitus kg
Laitteen yläpuoli	25

Ympäristö**Valmistusaine**

Laite: jaloteräs, polyeteeni

Tilaustiedot

TTW-F 16-115 ESZG (GN)	Tuotenumero:	572 616, 366 448
TTW-F 16-105 ESZG (GN)	Tuotenumero:	572 617, 366 448
TTW-F 16-115 DSZG (GN)	Tuotenumero:	572 618, 366 448
TTW-F 16-105 DSZG (GN)	Tuotenumero:	572 619, 366 448
TTW-F 16-115 ESZE (EN)	Tuotenumero:	572 592, 366 444
TTW-F 16-105 ESZE (EN)	Tuotenumero:	572 593, 366 444
TTW-F 16-115 DSZE (EN)	Tuotenumero:	572 595, 366 444
TTW-F 16-105 DSZE (EN)	Tuotenumero:	572 596, 366 444
TTW-F 16-115 ESEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 632, 366 452
TTW-F 16-105 ESEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 633, 366 452
TTW-F 16-115 DSEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 635, 366 452
TTW-F 16-105 DSEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 636, 366 452
TTW-F 16-115 ESEU (kompakti)	Tuotenumero:	572 634, 366 452
TTW-F 16-115 ESZE (kompakti)	Tuotenumero:	572 594, 366 444
TTW-F 16-115 DSEU (kompakti)	Tuotenumero:	572 637, 366 452
TTW-F 16-115 DSZE (kompakti)	Tuotenumero:	572 597, 366 444
TTW-F 20-115 ESZG (GN)	Tuotenumero:	572 620, 366 449
TTW-F 20-105 ESZG (GN)	Tuotenumero:	572 621, 366 449
TTW-F 20-115 DSZG (GN)	Tuotenumero:	572 622, 366 449
TTW-F 20-105 DSZG (GN)	Tuotenumero:	572 623, 366 449
TTW-F 20-115 ESZE (EN)	Tuotenumero:	572 598, 366 445
TTW-F 20-105 ESZE (EN)	Tuotenumero:	572 599, 366 445
TTW-F 20-115 DSZE (EN)	Tuotenumero:	572 601, 366 445
TTW-F 20-105 DSZE (EN)	Tuotenumero:	572 602, 366 445
TTW-F 20-115 ESEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 638, 366 453
TTW-F 20-105 ESEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 639, 366 453
TTW-F 20-115 DSEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 641, 366 453

TTW-F 20-105 DSEU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 642, 366 453
TTW-F 20-115 ESZE (kompakti)	Tuotenumero:	572 600, 366 445
TTW-F 20-115 ESEU (kompakti)	Tuotenumero:	572 640, 366 453
TTW-F 20-115 DSZE (kompakti)	Tuotenumero:	572 603, 366 445
TTW-F 20-115 DSEU (kompakti)	Tuotenumero:	572 643, 366 453
TTW-F 24-115 ESDG (GN)	Tuotenumero:	572 624, 366 450
TTW-F 24-105 ESDG (GN)	Tuotenumero:	572 625, 366 450
TTW-F 24-115 DSDG (GN)	Tuotenumero:	572 626, 366 450
TTW-F 24-105 DSDG (GN)	Tuotenumero:	572 627, 366 450
TTW-F 24-115 ESDE (EN)	Tuotenumero:	572 604, 366 446
TTW-F 24-105 ESDE (EN)	Tuotenumero:	572 605, 366 446
TTW-F 24-115 DSDE (EN)	Tuotenumero:	572 607, 366 446
TTW-F 24-105 DSDE (EN)	Tuotenumero:	572 608, 366 446
TTW-F 24-115 ESDE (kompakti)	Tuotenumero:	572 606, 366 446
TTW-F 24-115 DSDE (kompakti)	Tuotenumero:	572 609, 366 446
TTW-F 30-115 ESDG (GN)	Tuotenumero:	572 628, 366 451
TTW-F 30-105 ESDG (GN)	Tuotenumero:	572 629, 366 451
TTW-F 30-115 DSDG (GN)	Tuotenumero:	572 630, 366 451
TTW-F 30-105 DSDG (GN)	Tuotenumero:	572 631, 366 451
TTW-F 30-115 ESDE (EN)	Tuotenumero:	572 610, 366 447
TTW-F 30-105 ESDE (EN)	Tuotenumero:	572 611, 366 447
TTW-F 30-115 DSDE (EN)	Tuotenumero:	572 613, 366 447
TTW-F 30-105 DSDE (EN)	Tuotenumero:	572 614, 366 447
TTW-F 30-115 ESDE (kompakti)	Tuotenumero:	572 612, 366 447
TTW-F 30-115 DSDE (kompakti)	Tuotenumero:	572 615, 366 447
TTW-F 32-115 ESZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 644, 366 454
TTW-F 32-105 ESZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 645, 366 454
TTW-F 32-115 DSZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 647, 366 454

TTW-F 32-105 DSZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 648, 366 454
TTW-F 32-115 ESZU (kompakti)	Tuotenumero:	572 646, 366 454
TTW-F 32-115 DSZU (kompakti)	Tuotenumero:	572 649, 366 454
TTW-F 40-115 ESZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 650, 366 455
TTW-F 40-105 ESZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 651, 366 455
TTW-F 40-115 DSZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 653, 366 455
TTW-F 40-105 DSZU (EN+GN)	Tuotenumero:	572 654, 366 455
TTW-F 40-115 ESZU (kompakti)	Tuotenumero:	572 652, 366 455
TTW-F 40-115 DSZU (kompakti)	Tuotenumero:	572 655, 366 455
TTW-FPK 16-115 DSZE	Tuotenumero:	573 302, 366 444
TTW-FPK 16-115 DSZG	Tuotenumero:	573 306, 366 448
TTW-FPK 20-115 DSZG	Tuotenumero:	573 307, 366 449
TTW-FPK 20-115 DSZE	Tuotenumero:	573 303, 366 445
TTW-FPK 24-115 DSDE	Tuotenumero:	573 304, 366 446
TTW-FPK 24-115 DSDG	Tuotenumero:	573 308, 366 450
TTW-FPK 30-115 DSDE	Tuotenumero:	573 305, 366 447
TTW-FPK 30-115 DSDG	Tuotenumero:	573 309, 366 451
Käyttöohje	Asiakirjanumero:	154 554

Lisävarusteet

GN-/EN-/kompaktitarjottimet	Tuotenumerot:	🔗 BLANCO-hinnasto
Astiat	Tuotenumerot:	🔗 BLANCO-hinnasto
Kuvut	Tuotenumerot:	🔗 BLANCO-hinnasto
Eutektiset levyt	Tuotenumero:	🔗 BLANCO-hinnasto
Ruokalistat	Tuotenumero:	🔗 BLANCO-hinnasto
BLANCO-mikrokuitu- puhdistusliina	Tuotenumero:	126 999
Jaloteräksen puhdistus- ja -hoitoaine BLANCOPOLISH	Tuotenumero:	511 895

Normit, direktiivit, tarkastusleima

DIN 18865-9: Suurkeittiölaitteet, jakelulaitteet, kaapin sisäosat vakio- ja hygieniamallina.

DIN 18867-3: Suurkeittiölaitteet – liikutettavat laitteet – tarjotinkuljetusvaunu.

BGR 111 (ZH1/37): Keittiössä työskentelyn turvallisuutta ja terveyden suojaamista koskevat määräykset.

BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-Mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

BLANCO